

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1986-1987****SESSION DE 1986-1987**

1 JULI 1987

1^{er} JUILLET 1987

**Ontwerp van wet houdende de begroting van
Onderwijs — Nederlandstalig regime — voor
het begrotingsjaar 1987 (31)**

**Projet de loi contenant le budget de l'Education
nationale — régime néerlandais — pour l'an-
née budgétaire 1987 (31)**

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS ⁽¹⁾

PROJET TRANSMIS PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS ⁽¹⁾

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en voor de kapitaaluitgaven (Titel II)

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II)

Artikel 1.

Article 1^{er}.

§ 1. Voor de uitgaven van het Ministerie van Onderwijs —
Nederlandstalig regime — voor het begrotingsjaar 1987 worden
kredieten geopend ten bedrage van :

§ 1. Il est ouvert pour les dépenses du Ministère de l'Education
nationale — régime néerlandais — afférentes à l'année budgétaire
1987 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

	Niet-gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i>	Gesplitste kredieten — <i>Crédits dissociés</i>		
		Vastleggings- kredieten — <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnancerings- kredieten — <i>Crédits d'ordonnement</i>	
TITEL I				TITRE I
Lopende uitgaven	151 866,5	—	—	Dépenses courantes.
TITEL II				TITRE II
Kapitaaluitgaven	564,3	188,7	248,7	Dépenses de capital.
Totalen (titels I en II).	152 430,8	188,7	248,7	Totaux (titres I et II).

R. A. 13951

Zie:

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers:**4/19B - 868 - 86/87:**

- Nr. 1: Begroting.
- Nrs. 2 en 3: Amendementen.
- Nr. 4: Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers:

29 juni en 1 juli 1987.

⁽¹⁾ Voor de begrotingstabel, zie: Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,
4/19B - 868/1 - 86/87.

R. A. 13951

Voir:

Documents de la Chambre des Représentants:**4/19B - 868 - 86/87:**

- N° 1: Budget.
- N°s 2 et 3: Amendements.
- N° 4: Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants:29 juin et 1^{er} juillet 1987.

⁽¹⁾ Pour le tableau budgétaire, voir: Doc. de la Chambre des Représentants, 4/19B -
868/1 - 86/87.

Die kredieten worden opgesomd onder het deel A der Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

§ 2. De basisallocaties die voortvloeien uit de ventilatie van de kredieten over organisatie-afdelingen en activiteitenprogramma's, zoals ze hernomen worden in de tabellen van de begrotingsmiddelen van het verantwoordingsprogramma, maken het voorwerp uit van een boekhoudkundige opvolging.

§ 3. Wanneer de uitsplitsing tussen organisatie-afdelingen of programma's gemaakt wordt in de tabellen van de begrotingsmiddelen, kan de Minister of de gedelegeerde ambtenaar, binnen de grens van elk van de kredieten geopend in de wetstabel, overgaan tot een herverdeling van de basisallocaties.

§ 4. De controleur der vastleggingen en het Rekenhof zien er op toe dat de uitgaven op de basisallocaties juist worden aangerekend en zorgen er bovendien voor dat deze laatste, eventueel rekening houdend met de overeenkomstig § 3 doorgevoerde herverdelingen, niet overschreden worden.

Art. 2.

Voor de aan het begrotingsjaar 1987 verbonden uitgaven worden kredieten bestemd voor de financiering van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap geopend, ten bedrage van :

(In miljoenen frank)

Ces crédits sont énumérés à la partie A des Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

§ 2. Les allocations de base qui résultent de la ventilation des crédits entre divisions organiques et programmes d'activités, telles qu'elles sont reprises dans les tableaux de moyens budgétaires du programme justificatif, font l'objet d'un suivi comptable.

§ 3. Lorsque la décomposition entre divisions organiques ou programmes est opérée dans des tableaux de moyens budgétaires, le Ministre ou le fonctionnaire qu'il délègue à cet effet, peut, dans la limite de chacun des crédits ouverts au tableau de la loi, procéder à une redistribution des allocations de base.

§ 4. Le contrôleur des engagements et la Cour des comptes veillent à ce que les dépenses soient correctement imputées sur les allocations de base et à ce que ces dernières ne soient pas dépassées, compte tenu, le cas échéant, des redistributions opérées conformément au § 3.

Art. 2.

Il est ouvert pour les dépenses afférentes à l'année budgétaire 1987 des crédits destinés au financement du budget de la Communauté flamande, s'élevant à :

(En millions de francs)

	Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés		
		Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings-kredieten — Crédits d'ordonnement	
TITEL I				TITRE I
Lopende uitgaven	2 941,9	—	—	Dépenses courantes.
TITEL II				TITRE II
Kapitaaluitgaven	35,2	—	—	Dépenses de capital.
Totalen (titels I en II).	2 977,1	—	—	Totaux (titres I et II).

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven en de kapitaaluitgaven

Art. 3.

De ordonnancerings van de uitgaven die in de loop van het begrotingsjaar 1985 en van de vorige begrotingsjaren werden vastgelegd ten laste van artikels waarvan de nummering inmiddels gewijzigd werd mogen worden aangerekend op de overeenstemmende artikels van de begroting voor het jaar 1987.

Art. 4.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof :

1° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 2 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van de Rijks-P.M.S.-centra;

2° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 75 % van de geldvoorschotten over vorig jaar worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van de administratieve diensten van het departement.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes et aux dépenses de capital

Art. 3.

Les ordonnancements sur les dépenses engagées au cours des années budgétaires 1985 et antérieures, à charge des articles dont le numérotage a été modifié entre-temps, peuvent être imputés à charge des articles correspondants du budget de l'année 1987.

Art. 4.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846 :

1° des avances de fonds d'un montant maximum de 2 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des centres P.M.S. de l'Etat;

2° des avances de fonds d'un montant maximum de 75 % des avances de fonds de l'année précédente peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des services administratifs du département.

Art. 5.

In afwijking van artikel 14, eerste alinea, van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten gebruikt worden voor de uitkering van geregelde bezoldigingen, toelagen en vergoedingen van alle aard evenals voor de betaling van schuldvorderingen voortvloeiend uit overeenkomsten die 100 000 frank niet overschrijden. Geldvoorschotten mogen ook aangewend worden voor de betalingen van schuldvorderingen van het Centraal Bureau voor Benodigdheden en de Regie der Gebouwen, hoe groot hun bedrag ook is.

Art. 6.

De uitgaven die betrekking hebben op de werkings- en uitrustingskosten der op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek gevestigde Belgische scholen, psycho-medisch-sociale centra en kabinetten voor raadpleging en medische schoolinspectie en die ter plaatse verwezenlijkt moeten worden door de diensten afhankelijk van Landsverdediging, mogen gedaan worden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regels en het voorwerp zijn van ordonnances van kredietopening, hoe groot hun bedrag ook is, zulks ten bate van een buitengewone rekenplichtige aangesteld door de Minister van Landsverdediging.

**Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven**

Art. 7.

De hierna volgende niet-gesplitste kredieten mogen uitgaven dekken met betrekking tot vroegere begrotingsjaren :

Titel I, sectie 40 : artikel 33.16;

Titel I, sectie 61 : artikelen 12.25, 43.08 en 44.15.

Art. 8.

In afwijking van artikel 14, eerste alinea, van de wet van 29 oktober 1846, op de inrichting van het Rekenhof :

1° mogen geldvoorschotten aangewend worden voor de betaling van de kosten voor het vervoer van personeelsleden en leerlingen, hoe groot hun bedrag ook is;

2° mogen geldvoorschotten aangewend worden voor de betaling van uitgaven voor brandstoffen, water, gas, elektriciteit, telefoon, telegraaf en port, hoe groot het bedrag daarvan ook is.

Gelet op het dringend karakter der in het vooruitzicht gestelde uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 der wet op de inrichting van het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten verleend worden aan de rekenplichtige belast met de vereffening der hulpelden en toelagen van sociale aard.

Art. 9.

De weddetoelagen van de personeelsleden van het basis-, secundair, hoger met uitzondering van het universitair onderwijs, het buitengewoon onderwijs en het onderwijs voor sociale promotie, de diensten voor beroepsoriëntering en de psycho-medisch-sociale centra alsmede de toelagen toegekend voor de bezoldiging van het middagtoezicht, mogen in de vorm van vaste uitgaven uitbetaald worden.

Art. 10.

De vergoedingen wegens begrafeniskosten alsmede de geboortetoelagen mogen op dezelfde wijze uitbetaald worden als de bezoldigingen der belanghebbenden.

Art. 5.

Par dérogation à l'article 14, premier alinéa, de la loi du 29 octobre 1846, relative à l'organisation de la Cour des comptes, des avances de fonds peuvent servir à payer les rémunérations, allocations et indemnités réglementées ainsi que les créances résultant de marchés n'excédant pas 100 000 francs. Des avances de fonds peuvent être ainsi utilisées pour payer les créances de l'Office central des Fournitures et de la Régie des Bâtiments, quel que soit leur montant.

Art. 6.

Les dépenses afférentes aux frais de fonctionnement et d'équipement des écoles, des centres psycho-médico-sociaux ainsi que des cabinets de consultation et d'inspection médicale scolaire belges établis sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne et à réaliser sur place par les services relevant de la Défense nationale, peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant, au profit d'un comptable extraordinaire, désigné par le Ministre de la Défense nationale.

**Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes**

Art. 7.

Les crédits non dissociés ci-après peuvent couvrir des dépenses se rapportant à des années budgétaires antérieures :

Titre I, section 40 : article 33.16;

Titre I, section 61 : articles 12.25, 43.08 et 44.15.

Art. 8.

Par dérogation à l'article 14, premier alinéa, de la loi du 29 octobre 1846, relative à l'organisation de la Cour des comptes :

1° des avances de fonds peuvent être utilisées pour payer les frais de transport des membres du personnel et des élèves sans limitation de montant;

2° des avances de fonds peuvent être utilisées pour payer les frais de combustibles, d'eau, de gaz, d'électricité, de téléphone, de télégraphe et de franchise de port, quel qu'en soit le montant.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social.

Art. 9.

Les subventions-traitements aux membres du personnel des enseignements fondamental, secondaire, supérieur à l'exception de l'enseignement universitaire, spécial et de promotion sociale, des offices d'orientation professionnelle et des centres psycho-médico-sociaux ainsi que les subventions allouées pour la surveillance du midi, peuvent être liquidées sous forme de dépenses fixes.

Art. 10.

Les indemnités pour frais funéraires ainsi que les indemnités de naissance peuvent être liquidées de la même manière que les rémunérations des bénéficiaires.

TITEL IV

Afzonderlijke sectie

Art. 11.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 2 113 900 000 frank voor de ontvangsten en op 2 204 200 000 frank voor de uitgaven.

Art. 12.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen van het Departement die de ontvangsten hebben gedaan worden door het teken C aangeduid.

Art. 13.

In afwijking van de artikels 14, eerste lid, en 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 50 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtingen belast met de vereffening van de toelagen verleend ten laste van het Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek, alsmede van allerhande werkingsuitgaven, welke het bedrag er ook van zij, die voortvloeien uit het beheer van het bedoelde Fonds.

Art. 14.

§ 1. De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd ten laste van artikel 63.03.A, schatkistvoorschotten toe te staan aan de Rijksuniversiteit van Gent, bestemd voor de bezoldigingen van het Rijkspersoneel tewerkgesteld in het Academisch Ziekenhuis van Gent.

§ 2. Dit artikel mag een debettoestand vertonen zolang het eigen patrimonium van de Rijksuniversiteit van Gent de nodige terugbetalingen niet heeft verricht.

Andere bijzondere bepalingen

Art. 15.

Het specifieke inschrijvingsgeld, betaald voor de leerlingen en studenten van vreemde nationaliteit wier ouders of wettelijke voogd geen Belg zijn en niet in België verblijven en die onderwijs genieten in een officiële gesubsidieerde onderwijsinstelling, kan gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.19.A van de Titel IV — Afzonderlijke sectie.

Het deel van het specifieke inschrijvingsgeld, betaald voor de studenten van vreemde nationaliteit wier ouders of wettelijke voogd geen Belg zijn en niet in België verblijven en die vóór 1 september 1983 hogere studiën begonnen zijn in een school voor gesubsidieerd officieel hoger onderwijs buiten de universiteit met volledig leerplan, dat de werkingstoelage overschrijdt, welke is voorzien bij de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van

TITRE IV

Section particulière

Art. 11.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 2 113 900 000 francs pour les recettes et à 2 204 200 000 de francs pour les dépenses.

Art. 12.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables du Département qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Art. 13.

Par dérogation aux articles 14, premier alinéa, et 15 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, des avances de fonds d'un montant maximum de 50 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires chargés de la liquidation des subventions octroyées à charge du Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective, ainsi que des dépenses de fonctionnement de toute nature et quel qu'en soit le montant, entraînées par la gestion dudit Fonds.

Art. 14.

§ 1^{er}. Le Ministre des Finances est autorisé à consentir, à charge de l'article 63.03.A, des avances de trésorerie à l'Université de l'Etat à Gand, réservées au paiement des rémunérations du personnel de l'Etat occupé à l'Hôpital universitaire de Gand.

§ 2. Cet article peut accuser une position débitrice aussi longtemps que le patrimoine de l'Université de l'Etat de Gand n'aura pas fait les versements nécessaires.

Autres dispositions spéciales

Art. 15.

Le droit d'inscription spécifique payé pour les élèves et étudiants étrangers dont les parents ou le tuteur légal ne sont pas Belges et ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement officiel subventionné d'enseignement peut être versé à un Fonds ouvert à l'article 66.19.A du Titre IV — Section particulière.

La partie du droit d'inscription spécifique payé pour les étudiants étrangers dont les parents ou le tuteur légal ne sont pas Belges et ne sont pas domiciliés en Belgique et qui ont commencé avant le 1^{er} septembre 1983 des études supérieures dans une école d'enseignement supérieur officiel subventionné non universitaire de plein exercice, excédant les subventions de fonctionnement, qui est prévue par la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines

sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, kan gestort worden op het bovengenoemde Fonds.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingstoelagen of integratietoelagen van de officiële gesubsidieerde onderwijsinstellingen.

Art. 16.

Het specifieke inschrijvingsgeld, betaald voor de leerlingen en studenten van vreemde nationaliteit wier ouders of wettelijke voogd geen Belg zijn en niet in België verblijven en die onderwijs genieten in een vrije gesubsidieerde onderwijsinstelling, kan gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.20.A van de Titel IV — Afzonderlijke sectie.

Het deel van het specifieke inschrijvingsgeld, betaald voor de studenten van vreemde nationaliteit wier ouders of wettelijke voogd geen Belg zijn en niet in België verblijven en die vóór 1 september 1983 hogere studiën begonnen zijn in een school voor gesubsidieerd vrij hoger onderwijs buiten de universiteit met volledig leerplan, dat de werkingstoelage overschrijdt, welke is voorzien bij de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, kan gestort worden op het bovengenoemde Fonds.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingstoelagen of integratietoelagen van de vrije gesubsidieerde onderwijsinstellingen.

Art. 17.

Het krediet ingeschreven onder het artikel 61.05 van sectie 54 van Titel II — Kapitaaluitgaven, mag gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 60.21.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie.

Het Fonds bedoeld in het vorig lid zal bovendien voorafgaand gestijfd worden door voorafnemingen op de inkomsten van de poliklinieken van het academisch ziekenhuis van de Rijksuniversiteit te Gent.

De krediettransfers waarvan sprake in het eerste lid mogen slechts worden verricht ten belope van het dubbel der sommen gestort door de poliklinieken.

Art. 18.

De opbrengst van de gelden voor het vervoer van leerlingen, evenals van de sommen gerecupereerd door de juridische dienst ingevolge ongevallen met Rijksvoertuigen beheerd door de dienst voor leerlingenvervoer, mag gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.24.A van de Titel IV — Afzonderlijke sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de Rijksvoertuigen die beheerd worden door de dienst voor leerlingenvervoer en voor het betalen van kosten voor het vervoer van leerlingen in toepassing van de wet van 15 juli 1983, houdende oprichting van de Nationale Dienst voor Leerlingenvervoer.

Art. 19.

De opbrengst van de terugbetalingen van de wedden en weddetoelagen van de personeelsleden uit het Rijks- en gesubsidieerd onderwijs, ter beschikking gesteld buiten het onderwijs, mag gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.25.C van de Titel IV — Afzonderlijke sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de wedden en weddetoelagen van het personeel van de Rijksonderwijsinstellingen en van de officiële en vrije gesubsidieerde onderwijsinstellingen.

dispositions de la législation de l'enseignement, peut être versée au Fonds susmentionné.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des subventions de fonctionnement ou des subventions d'intégration des établissements officiels subventionnés d'enseignement.

Art. 16.

Le droit d'inscription spécifique payé pour les élèves et étudiants étrangers dont les parents ou le tuteur légal ne sont pas Belges et ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement libre subventionné d'enseignement peut être versé à un Fonds ouvert à l'article 66.20.A du Titre IV — Section particulière.

La partie du droit d'inscription spécifique payé pour les étudiants étrangers dont les parents ou le tuteur légal ne sont pas Belges et ne sont pas domiciliés en Belgique et qui ont commencé avant le 1^{er} septembre 1983 des études supérieures dans une école d'enseignement supérieur libre subventionné non universitaire de plein exercice, excédant les subventions de fonctionnement, qui est prévue par la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, peut être versée au Fonds susmentionné.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des subventions de fonctionnement ou des subventions d'intégration des établissements libres subventionnés d'enseignement.

Art. 17.

Le crédit inscrit à l'article 61.05 de la section 54 du Titre II — Dépenses de capital, peut être viré au Fonds ouvert à l'article 60.21.A du Titre IV — Section particulière.

Le Fonds visé à l'alinéa précédent sera en outre préalablement alimenté par des prélèvements effectués sur les recettes des polycliniques de l'hôpital universitaire de l'Université de l'Etat à Gand.

Les transferts de crédits dont question à l'alinéa premier ne pourront être effectués qu'à concurrence du double des sommes versées par les polycliniques.

Art. 18.

Les recettes provenant du transport d'élèves, ainsi que des montants récupérés par le service juridique par suite d'accidents avec des véhicules de l'Etat, gérés par le service des transports scolaires, peut être viré au Fonds ouvert à l'article 66.24.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées aux véhicules de l'Etat gérés par le service des transports scolaires et au paiement de frais de transport d'élèves en application de la loi du 15 juillet 1983 portant création du Service national de Transport scolaire.

Art. 19.

Le produit de la récupération des traitements et subventions-traitements du personnel de l'enseignement de l'Etat et de l'enseignement subventionné, détaché en dehors de l'enseignement, peut être viré au Fonds ouvert à l'article 66.25.C du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des traitements et subventions-traitements du personnel des établissements d'enseignement de l'Etat et des établissements d'enseignement officiels et libres subventionnés.

Art. 20.

De opbrengst van de inschrijvingsgelden in de officiële gesubsidieerde instellingen voor onderwijs voor sociale promotie mag gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.27.A van de Titel IV — Afzonderlijke sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingskosten van de officiële gesubsidieerde instellingen voor sociale promotie.

Art. 21.

De opbrengst van de inschrijvingsgelden in de vrije gesubsidieerde instellingen voor onderwijs voor sociale promotie mag gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.28.A van de Titel IV — Afzonderlijke sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingskosten van de vrije gesubsidieerde instellingen voor sociale promotie.

Art. 22.

De kredieten ingeschreven onder de artikelen 01.01 van sectie 52 en 01.16 van sectie 56 van Titel I — Lopende uitgaven, mogen gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 60.31.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de financiering van de lopende uitgaven in verband met de projecten tot vernieuwing van het beroepsonderwijs en van de sociale promotie en tot de invoering van het deeltijds onderwijs.

Art. 23.

In afwijking van artikel 16, derde lid, van de wet van 15 mei 1846 op de comptabiliteit van de Staat kan de Minister van Onderwijs de verantwoordelijken voor het financieel beheer van de Rijksscholen met afzonderlijk beheer ertoe machtigen de roerende voorwerpen waarover zij beschikken te verkopen als ze niet meer gebruikt kunnen worden.

Brussel, 1 juli 1987.

*De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

J. DEFRAIGNE.

De Secretarissen,

A. Bourgeois.
F. Verberckmoes.

Art. 20.

Les recettes provenant des droits d'inscription dans les établissements officiels subventionnés d'enseignement de promotion sociale, peuvent être virées au Fonds ouvert à l'article 66.27.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des dépenses de fonctionnement des établissements officiels subventionnés d'enseignement de promotion sociale.

Art. 21.

Les recettes provenant des droits d'inscription dans les établissements libres subventionnés d'enseignement de promotion sociale, peuvent être virées au Fonds ouvert à l'article 66.28.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des dépenses de fonctionnement des établissements libres subventionnés d'enseignement de promotion sociale.

Art. 22.

Les crédits inscrits aux articles 01.01 de la section 52 et 01.16 de la section 56 du Titre I — Dépenses courantes, peuvent être virés au Fonds ouvert à l'article 60.31.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au financement des dépenses courantes relatives aux projets de rénovation de l'enseignement professionnel et de la promotion sociale et à la création de l'enseignement à temps partiel.

Art. 23.

Par dérogation à l'article 16, troisième alinéa, de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de l'Education nationale peut autoriser les responsables de la gestion financière des écoles de l'Etat à gestion séparée, à procéder à la vente des objets mobiliers mis à leur disposition lorsque ceux-ci ne peuvent plus être employés.

Bruxelles, le 1^{er} juillet 1987.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

J. DEFRAIGNE.

Les Secrétaires,

A. Bourgeois.
F. Verberckmoes.

AMENDEMENTEN OP DE WETSTABEL
AANGENOMEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

DEEL II

Kredieten niet bestemd voor de uitvoering
van het investeringsprogramma

SECTIE 51

Basisonderwijs
(Wordt door verscheidene besturen beheerd)

HOOFDSTUK VI

Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid

Art. 61.01. — *Kredieten bestemd voor de uitrustingskosten van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer* (blz. 52).

In de kolom 1987 wordt het krediet van « 46,7 miljoen frank » teruggebracht op « 27,4 miljoen frank ».

(Vermindering met 19,3 miljoen frank.)

Art. 63.01 (nieuw). — *Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor basisonderwijs* (blz. 52).

In kolom 1987 wordt tegenover dit artikel een niet-gesplitst krediet ingeschreven van « 8,1 miljoen frank ».

(Vermeerdering met 8,1 miljoen frank.)

Art. 64.01 (nieuw). — *Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor basisonderwijs* (blz. 52).

In kolom 1987 wordt tegenover dit artikel een niet-gesplitst krediet ingeschreven van « 27,3 miljoen frank ».

(Vermeerdering met 27,3 miljoen frank.)

SECTIE 52

Secundair onderwijs
(Wordt door verscheidene besturen beheerd)

HOOFDSTUK VI

Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid

Art. 61.01. — *Kredieten bestemd voor de uitrustingskosten van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer* (blz. 54).

In kolom 1987 wordt het krediet van « 90,4 miljoen frank » teruggebracht op « 15,8 miljoen frank ».

(Vermindering met 74,6 miljoen frank.)

AMENDEMENTS AU TABLEAU DE LA LOI
ADOPTÉS PAR LA CHAMBRE
DES REPRESENTANTS

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

PARTIE II

Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation
du programme d'investissements

SECTION 51

Enseignement fondamental
(Gestion assurée par différentes administrations)

CHAPITRE VI

Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public

Art. 61.01. — *Crédits destinés aux frais d'équipement des Services de l'Etat à gestion séparée* (pp. 52 et 53).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 46,7 millions de francs » est ramené à « 27,4 millions de francs ».

(Diminution de 19,3 millions de francs.)

Art. 63.01 (nouveau). — *Subventions d'équipement aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement fondamental* (pp. 52 et 53).

Dans la colonne 1987, il est inscrit à cet article un crédit non dissocié de « 8,1 millions de francs ».

(Augmentation de 8,1 millions de francs.)

Art. 64.01 (nouveau). — *Subventions d'équipement aux établissements libres subventionnés de l'enseignement fondamental* (pp. 52 et 53).

Dans la colonne 1987, il est inscrit à cet article un crédit non dissocié de « 27,3 millions de francs ».

(Augmentation de 27,3 millions de francs.)

SECTION 52

Enseignement secondaire
(Gestion assurée par différentes administrations)

CHAPITRE VI

Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public

Art. 61.01. — *Crédits destinés aux frais d'équipement des Services de l'Etat à gestion séparée* (pp. 54 et 55).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 90,4 millions de francs » est ramené à « 15,8 millions de francs ».

(Diminution de 74,6 millions de francs.)

Art. 63.01. — *Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs* (blz. 54).

In kolom 1987, wordt het krediet van « 25,0 miljoen frank » teruggebracht op « 2,8 miljoen frank ».

(Vermindering met 22,2 miljoen frank.)

Art. 64.01. — *Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs* (blz. 54).

In kolom 1987, wordt het krediet van « 91,0 miljoen frank » teruggebracht op « 21,7 miljoen frank ».

(Vermindering met 69,3 miljoen frank.)

SECTIE 53

Buitengewoon onderwijs
(Wordt door verscheidene besturen beheerd)

HOOFDSTUK VI

Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid

Art. 61.01. — *Kredieten bestemd voor de uitrustingskosten van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer* (blz. 54).

In kolom 1987, wordt het krediet van « 11,9 miljoen frank » teruggebracht op « 6,9 miljoen frank ».

(Vermindering met 5,0 miljoen frank.)

Art. 63.01. — *Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor buitengewoon onderwijs* (blz. 54).

In kolom 1987, wordt het krediet van « 1,4 miljoen frank » teruggebracht op « 0,5 miljoen frank ».

(Vermindering met 0,9 miljoen frank.)

Art. 64.01. — *Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor buitengewoon onderwijs* (blz. 54).

In kolom 1987, wordt het krediet van « 7,1 miljoen frank » teruggebracht op « 1,5 miljoen frank ».

(Vermindering met 5,6 miljoen frank.)

Art. 63.01. — *Subventions d'équipement aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement secondaire* (pp. 54 et 55).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 25,0 millions de francs » est ramené à « 2,8 millions de francs ».

(Diminution de 22,2 millions de francs.)

Art. 64.01. — *Subventions d'équipement aux établissements libres subventionnés de l'enseignement secondaire* (pp. 54 et 55).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 91,0 millions de francs » est ramené à « 21,7 millions de francs ».

(Diminution de 69,3 millions de francs.)

SECTION 53

Enseignement spécial
(Gestion assurée par différentes administrations)

CHAPITRE VI

Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public

Art. 61.01. — *Crédits destinés aux frais d'équipement des Services de l'Etat à gestion séparée* (pp. 54 et 55).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 11,9 millions de francs » est ramené à « 6,9 millions de francs ».

(Diminution de 5,0 millions de francs.)

Art. 63.01. — *Subventions d'équipement aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement spécial* (pp. 54 et 55).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 1,4 million de francs » est ramené à « 0,5 million de francs ».

(Diminution de 0,9 million de francs.)

Art. 64.01. — *Subventions d'équipement aux établissements libres subventionnés de l'enseignement spécial* (pp. 54 et 55).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 7,1 millions de francs » est ramené à « 1,5 million de francs ».

(Diminution de 5,6 millions de francs.)

SECTIE 55

Hoger onderwijs met uitzondering
van het universitair onderwijs
(Wordt door verscheidene besturen beheerd)

HOOFDSTUK VI

Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid

Art. 61.01. — *Kredieten bestemd voor de uitrustingskosten van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer* (blz. 56).

In het kolom 1987, wordt het krediet van « 22,0 miljoen frank » teruggebracht op « 12,9 miljoen frank ».

(Vermindering met 9,1 miljoen frank.)

Art. 63.01. — *Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor hoger onderwijs met uitzondering van het universitair onderwijs* (blz. 56).

In kolom 1987, wordt het krediet van « 10,9 miljoen frank » teruggebracht op « 0,9 miljoen frank ».

(Vermindering met 10,0 miljoen frank.)

Art. 64.01. — *Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor hoger onderwijs met uitzondering van het universitair onderwijs* (blz. 56).

In kolom 1987, wordt het krediet van « 29,4 miljoen frank » teruggebracht op « 3,3 miljoen frank ».

(Vermindering met 26,1 miljoen frank.)

SECTION 55

Enseignement supérieur à l'exception
de l'enseignement universitaire
(Gestion assurée par différentes administrations)

CHAPITRE VI

Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public

Art. 61.01. — *Crédits destinés aux frais d'équipement des Services de l'Etat à gestion séparée* (pp. 56 et 57).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 22,0 millions de francs » est ramené à « 12,9 millions de francs ».

(Diminution de 9,1 millions de francs.)

Art. 63.01. — *Subventions d'équipement aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement supérieur à l'exception de l'enseignement universitaire* (pp. 56 et 57).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 10,9 millions de francs » est ramené à « 0,9 million de francs ».

(Diminution de 10,0 millions de francs.)

Art. 64.01. — *Subventions d'équipement aux établissements libres subventionnés de l'enseignement supérieur à l'exception de l'enseignement universitaire* (pp. 56 et 57).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 29,4 millions de francs » est ramené à « 3,3 millions de francs ».

(Diminution de 26,1 millions de francs.)